ΣΕΝΕ 39(49 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ (Σουπάτ) ΠΕΝΤΖΣΕΜΠΕ 16)28 1889 (Δζεμαζιουλ ἀχήρ 27 1306) N 4017

Sèr Mudèlliр
Ег. Мisahlidhs

ГІАZОУХАНЕ
Ouzoûn Tzarsoû
Tampourazdzi χάν.
158.

Pedzelsiz pir satir pilè
dèrdz ölünamaz

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΒΕ ΤΙΔΖΑΡΕΤ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

ΣΑΛΙ ΠΕΝΤΖΣΕΜΠΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑΛ ΙΡΤΕΣΙ ΠΑΣΗΛΟΥΡ

Diréktorlar
ΘΕΑΓΕΝΗΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
ΧΡΗΣΤΟΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Nouvachi 40 parà

Gazèta pedzelì, itzlàn, bè
diatribih itzoûn nòv sa
xhèyè mouradzàdz ölünè

Pedzelsiz pir satir pilè
dèrdz ölünemäz

Kωνσταντινὲ.ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 16 1889

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

16 Πέμπτη Πανφίλου μάρτυρος.
17 Παρασκευὴ Θεοδώρου τοῦ Τήρωνος

ΑΧΒΑΛΗ ΧΑΖΙΡΑ

Ρωσσίαλη Καζάκ ὀζενεράλ 'Ασίνωφ ἄκ ἄκ γιὸυδόὺ, σιὰχ σιὰχ σερδί. ρεφικὶ 'Αρχιμανδρίτης Παΐσιοσου δέρσεν, δοασὴ τεεσὶρ ἰτμὲζ ὀλδή. ἶλκ σεφερλερινδε οὐμοὺμ Εὐρώπαγια παΐσί τελὰζ ὀλμουὺλάρηδν, ἰντιχασηνδὰ ἰσὲ ὀζὸύμλεσινε κὸυλὸὺνδζ ὀλδηλὰρ.

Πέτερσπουργδα βὲ Μόσκβαδα ἐφχιάρη σὺμουμὶ πουνλαρὰ μετιλὲτ κιὸστερερὲκ, Χαπὲζ Κραληνὴν μεμαλικινδὲ μὰστεμλεκιὰτ πεὶὸὰ ἰδὲπὶλμεσὶ ἰτζοὺν ρὸσμεν Ρωσσία δεβλετὶνὶν μουαβενετινὶ ταλὲπὶ ἰτδὶλὲρ, βὲ τζὸκλαρὴὸα, Ρωσσία δεβλετὶνὶν δαχὴ πὸὺ πὰπδὲ ἰλμὶ πὶλὲδὶρ ζὰνν ἐγλεδὶλὲρ. Χὰλ πὸὺκι, κὶδερὲκ ἶζ ἀτζὴκλαδὴ, βὲ ὀζενεράλ 'Ασίνωφη Ἰμπερατὸὺρ ταραφηνδὰν, βὲ 'Αρχιμανδρίτη Παΐσιος Ἱερὰ Σύνοδος ταραφηνδὰν βεκὶλ ὀλμαδὴκλαρη, βὲ ἰκισὶδε μεζχὲπὶδζε μαζαδὰ πὶναὲν κενδὶ ζιμμετλερὶ ἰτζὸὺν ὀγραὸὴηκλαρὴ ὰὸὶκιὰρ ὀλδὴ.

Ἐνὸζὰμεν ἀληνὰν χαπερὲ κιὸρὲ. Ρωσσία δεβλετὶ πὸὺνλαρὴ τὰ ἐπτὶὸὰ σὲφερε χαζηρλανὸὴηκλαρὴηὸὰ μὲν ἰτμεγὲ δαχὴ καλκηὸμὴς ἰσὲδε, σὸύραδαν τεπὸὶλι ἐφκιὰρ ἰδερὲκ, κενδὶλερὶνὲ γιὸὶλ βιρμὶζ, φὰκατ περαπὲρλερὶνὲ ἀλμὴς ὀλδὴηκλαρὴ τοπλαρὴ, βὲ λιβαζιμὰτη χαρπὶεὶ τεβκὴφ ἐγλεμὶζ. βὲ νὶχαὶετ ὀζενεράλ 'Ασίνωφουν μὸὺστακὴλλεν κενὸὶ κοντουνὰ τζλαηὸὸὴηγὴ ἀνλαὸὴηλμὰγηλε, Εὐρώπα πὸὺ μεσελεγὶὲ ἀρτηκ ἐβδελκὶ ἐχεμμιετὶ βὶρμεμεγε πὰὸὶλαμὴς.

Ἰπὶὸὰὶ ἐμιρὲὸὲ Κηζὴλ δενιζὲὸὲ Ταὸζὸὺρα ἰσκὲλεσινε τζηκὸὴηκὸὰ, ἀνὸὰκὶ Φρανσὴζλὰρ πὸὺνλαρὰ μισαφὶρ ναζαρὴ ἶλὲ πὰκαρὰκ, μανὶ ὀλμαμὴὸλαρ ἰσὲὸὲ, σὸύραδαν Ρὸὺς πὰιραγηνὴ γιαλὴ κενὰρηνὰ ρὲξ ἰὸὲρὲκ, Φρανσὴζ μουχαὸζιρλερὶ ζαπτηνὸὰ πὸὺηνὰν Σαγὰλὸὰ καλμὰκ ἰστεὸὶκλερὶνὸὲν, Φρανσὴζλαρὴν ἀχχιαμηνὰ ἶλισὶμὶζ ὀλὸὺγιορλαρ, βὲ πὸὺ σεπὲπὸὲν ὅ σεβαχὶλὸὲκὶ ,ρανσὴζ ἀμιρὰλ ἰὸζὴπαρὲ μεὸζὴπὸὺρ ὀλμὰγὴλε, Καζακλαρὸὰν πὲὸὶ τελὲφ, βὲ ὀἶκερ πὲὸὶ μεὸζὴρὸὺζ ὀλμουὺλὰρ. βὲ βὲ κουσουρλαρὴ σερκερὸὲλερὶ ἶλὲ πὶὶλὲ ὀὲρ ὀὲστ ὀλη ναράκ, 'Ὀὸὸκὰ ὀζὲὶὲπὶ ὀλουνμουὺλὰρ.

Πὸὺ βουκουὰτ Ρωσσίαγιε ἐὸὶὸὶὶλὶρ ὀὶὸὶ ὀιὶμὲζ, ὀζὸύμλε χὰλκ χιὸὸὲτλεημὶὸὲρ. βὲ χιὸκὸὺμὲὶτ πὸὺνλαρὴν χιὸὸὲτὶνὶ τεσκὶν ἰτμὲκ ἰτζοὺν, ρεσμὶ γαζὲτα μὰαριφετὶ ἶλὲ βουκουὸὺ πὸὺλὰν γαβγατ χιὸκαγιὲ ὲτὸὶκὸὲν πὰσκὰ, πὸὺ πὰπὸὲ ἶζὲρ κιὸνὲ μεσουὶετὶν Καζὰκ 'Ασίνωφα ἀὶὸ ὀὶὸὴηγὴηνὴ ἀνλατμὴς, τζὸὺνκὶ Φρανσὴζ ἀμιραὶὴ ἰὸζὴπαρὰ μεὸζὴπὸὺρ ἰὸὲν ὀζενεράλ 'Ασίνωφ κενὸὺσὶ ἰμὶζ.

Ρωσσία δεβλετὶ φαζὰὶ ὀλαρὰκ, πὸὺ βουκουὰτὴν Φράνσα ἶλὲ Ρωσσία μινασὲπετινὲ ἀσλαὸὺζ σεκὸὲ βὶρμεγεὸὺζεγιὶνὶὸὲ ἶφαὸὲ ἐγλεμὶζ.

Ἰὸὲὲ πὸὺ βὲὸὺζχὶλε ὀεβλετὲὶὶν μεγιανεσὶνὸὲ ζουχουρὶ μεεμὸὺλ ὀλὰν πὸὺρὸὺὸὲτὶν ὀνὸὺ ἀληημὴς ὀλὸὺγιορ. χουσουὸὺ ἶλὲ ὀὶλὲ πὶὶρ σηραὸὰκὶ, πὸὺ ἰχὶ ὀεβλετλερὶν γιὰνὶ Ρωσσία ἶλὲ Φράνσανὴν ἰεττιχὰὸ βὲ ἰττιφακὴ πὰσκὰ βακηὴλαρὸὰν ζιγιαὸὲ γιὲὲκ ὀὶὶὲρλερὶνὲ ἐλζεμιετὸὲνὸὲρ.

Πὸὺ ὀζὸύμλε ἶλὲ ἐγερτζὶ Ρωσσία δεβλετὶ σαχὴχ ὀλαρὰκ 'Ασίνωφουν σεφερὶνὸὲν μουστακὴλλεν βαζηφεσὶζ ὀλσὰὶὸὲ, πὸὺνουὸ δαχὴ ρεσμὶ γαζὲτα ἶλὲ ἶλὰν ἰτμελὶγιὸὲ. βὲ πὸὺ γιολὸὰ πὶὶρ ἶλὰν ἶλὲ πὶὶζ Καζακλαρὴν τελὲφ βὲ ὀὶὶκερ πὲὸὶνὶν μεὸζὴρὸὺχ ὀλμασηνὴν βὲ κὺσουρλαρηνὴν ζὰπτ ὀλουνμασηνὴν ὀεβλετὲὶν μινασὲπὰτὴ ὀὸὸστανεσινὲ χὰλὲὶ κὲτουρὸὺπ κετοὺρμεγεὸὺζεγινὶ πὶὶλὶὸὶτρεπὶλὸὺρ ἶὸὶ.

Ρωσσία δεβλετὶ ὀζενεράλ 'Ασίνωφὶν Κηζὴλ δενιζὲὸὲ Ἰτὰλία ὀεγὶὶλ ἶλλα ὀὸστ πὸὺνὴηὰν Φράνσα μὸὺστεμλεκιὰτηνὰ τζὴηκὰὸζὰγηνὴ πὶὶλὸὺρ ἶὸὶ. βὲ ἰὸὲτὲ ἀνὴὴν ἰτζοὺν μὰχσους σὸὺκιουὸὺὶ ἰχτιγιὰρ ἰτμὶζ ἶὸὶκι, ἐγερτζὶ Φρανσὴζλὰρ χαρεκὲτινὲ μανὶ ὀλαὸζὰκ ὀλουρλὰρσαὶὸὴη, Καζὰκ 'Ασίνωφ κενὸὶ ζιμμετὶ ἰτζοὺν τζαηὴσὴγιορ διμεγὲ χὰκκ πὸὺλσοὺν. βὲὶὲὶὲτὲ κιὰμὴηλαν ἰστεὸὶγὶ κὶπὶὶ ὀὶὶὴ.

Ἔγερ ὀζενεράλ 'Ασίνωφ Σεγὰλὸὰ Ρὸὺς πὰιραγὴ ὀὶκμεμὶζ ὀλσὰὶὸὴη, ὀσλαὸζὰ Φρανσὴζ ἀμιραὶὴ μανὶ ὀλαὸζὰκ ὀεγὶὶλιὸὶ. βὲ ἔγερ Φρανσὴζλὰρ 'Ασίνωφουν πὸὺ σεφερὶνὲ μουχαλὶρ ὀλσαλὰρὴὸὴη, χακλαρηνὸὰ πὰσκὰ μουαμελεὸὲὲ πὸὺληνὸὺπ ἰὴπὶὶὸὰ Ταὸζὸὺρα ἰσκὲλεσινε ὀὰ χὴ τζὴηκαρμαζλὰρὴὸὴη.

Χὰλ πὸὺκι « κιὸζὲλερὶ Τένὸζερεὸὲ ἐλλερὶ πέντζερεὸὲ » φεχὸὰσὴηὸὰζὰ 'Ασίνωφουν ἐφχιὰρὴ πὰσκὰ ἰὸὶ. 'Ἰτὰλιαλὴη λαρὴν Μασσὰὸὰδα, βὲ Φρανσὴζλαρὴν ταὸζὸὺρὰὸὰ μὸὺστεμλεκιὰτὸὺζα μουὸὲὸὲφὰκ ὀὸὸηκλαρηνὰ χασὲτ ἰὸὲρὲκ, πὸὺ δαχὴ πὰχρι Κουὸζεμὸὲὲ (Ἐρυὸρὰ Θὰλασσα) Σιγὰλο νὰμ μαχαὸὲὲ πὸὺ μισιὸὲὲ πὸὺ ἰὸὲρὲκιὰρὸὲὲ πὸὺὸὺνὸὴ, ἐμμα ἀὸζεμὶ τζὰὶὲὲκ κὶπὶὶ ἀγζηνὰ γιὸὺζὸὺνὲ πὸὺὸὺλὰὸὴηρὴ.

Ὀγὲὲ πὶὶρ σὰρπ καγιαγιὰ τζαρπὸὴηκὶ, ὀὶκὲὲσ ὀὲλμαμασηὴν ἰχτιμαὲὲὶ γιὸὲ ἰὸὶ. γιὰνὶ Κηζὴλ δενιζ μὸὺστεμλεκιὰτὴ χακκηνὸὰ ἐγερτζὶ Ἰγγιὶλτερα ἶλὲ Φράνσα μιγιανεσὶνὸὲ πὶὶρ νὲὲ μουκαὲὲὲὲ ὀλμαμὴς ὀλσὰὶὸὲ, χὲρ χαλὸὲὲ Ρωσσίαηνὴν Χαπὲὲ ὀεβλετὶ ἶλὲ μεζχὲπὸὲζὲ κὰραπὲτινὲ νισπὲτὲλε, Κηζὴλ δενιζὲὲ ἀκαπὲλερὶ χισαψὴζ πὶὶρ μὸὺστεμλεκιὰτ (ἀποιεία) μεσελεσὶ ἀτζὰπὶὶλὸὺρ ἶὸὶ. χὰλ πὸὺκι Ἰγγιὶλτέρα ἶλὲ πὸὺὶὲ πὶὶρ μουκαὲὲὲὲ πουὸὺνὸὴηγὴ κὰκὲὶρὲὲ, ἐγερτζὶ Φρανσὴζ ἀμιραὶὴ 'Ασίνωφα μουσαὲὲὲ ἰτμὶζ ὀλσὰὶὸὴη, πὸὺνὸὰὲν τὸὲὲὲὲ Κηζὴλ δενιζὲὲ Ἰγγιὶλτέρα ἶλὲ Φράνσα μιγιανεσὶνὸὲ πὶὶρ πὸὺρὸὺὸὲὲ χασὴὴ ὀλαπὶὶλὸὺρὶὸὲὲ.

Ἰὸὲὲὲ πὸὺ μὸὺχτεμὲὶ ὀλὰν πὸὺρὸὺὸὲὲτὶν ὀνὸὺ ἀληηάπὶὶμεκ ἰτζοὺν, 'Ασίνωφουν Φρανσὴζ ἀμιραὶὴ ταραφὴηνὸὰὲν μενὶ τενὸὲὲπὶ κιὸρὸὺὸὲὲὲ. βὲ Φράνσανὴν πὸὺ πὰπὸὲ χακκηνὰ κὰρὸὴὴ Ρωσσία δαχὴ ἀγζὴηνὴ ἀτζὴὴὴὸὰ ὀὸὸκὰὲὲν Καζὰκ κανὴ ἰτζοὺν πὶὶρ κιὸνὲ ἰὲὲὲὲτιραζὰὸὰ πουὸὺηνὰμὰὸὴη. βὲ πὸὺὲὲὲὲὲὲ μεσελεὲὲὲὲ ἐχεμμιετὲὲ ὀὲμμαὸὴηγὴηλε, Φράνσα ἶλὲ Ρωσσὶὴνὴν μινασὲὲὲὲτινὲὲὲὲ χαὲὲὲὲὲ κὲὲὲμὲὲὲὲ. χὰὲὲὲὲὲ κὲὲὲμὲὲὲὲὲὲ

δὰ ἀρχὰ ἀρχαγὶὰ βιρερεχ,ἰττιχὰδ βέ ἰττιφὰκ ἰτμελερὶ 'Αλαμάνια 'Αούστρια βέ 'Ιτάλια μεδὲτκιαρληγηγνὰ κὰρόσὺ ἐλζεμετὲνδὲρ.

'Ιγγιλτέρανηγν κεμάλι ἀδζελέ ἱλέ χαζηρλανδηγή, βέ 'Αλαμάνιανηγν τοπὸζουλαρή ἀρτηρδηγή, βέ Μαδζαρλαρὴν νιζαμάτη ἀσκεριεἰ τανζὴμ ἐγλεδικλερὶ πὶρ σηραδὰ Φράνσα ἱλὲ Ρωσσίανὴν πὸζουσμαλαρὴ ἄσλαδζα ἐλβιρμέζιδι.

'Εγερτζὶ Ρωσσία Φράνσαἳ μουσαμεχὰ ἰτμεμὶζ ὀλσάτδὴ, Πρωσία δεβλετὶ Φράνσαγια γαλεπὲ ἰδὶτδε, 'Αλαμάνια 'Ιμπερατωρλουγουνὴ τεσκὶλ ἰδέμεζιδι ἰστὲ πούραλαρηγὴ ἀνλαδηκλαρηνδὰν, ἄρτὴκ Φράνσα ἱλὲ Ρωσσία πὶρ πὶρλεριγὲ σηκὴ φηκὴ σαρηλδηλὰρ, βέ ἀιρὴλμαμαλαρὴ ἰκτιζὰἳ χαλδένδὶρ. βέ πὸὺ σεπὲπδὲν οὺμοὺμ Εὐρὼπα Πάνκαλαρὴ μεμνούνεν ἀτζὴλδὴλάρ. βὲ πὸὺ ἰττιφὰκ σαγιασηνὸδὰ Πρένς Μπίσμαρκήνδα ἐλλερὶ πελλερινδὲ καλὴπ σάτρ τεσαβουρατηνὴν ἰδζρασὴ ἱλέ μουδεφφὰκ ὀλάμαδὴ.

'Ιστὲ Ρωσσίανὴν 'Αὸίνωφ μεσελεσὶν δὲ σουκιουτὶ ἰχτιγιὰρ ἰτμεσινὶν σεπὲπὶ πὸύδουρ. βε πὲκ ἀκηλλὴ ταβραγμηδὴλάρδὴρ.

ΓΙΟΝΑΝΙΣΤΑΝ.

Μεεπὸυσὰν μεδζλισινὶν μὸὺδδετὶ χουλιὸὺλ ἰτμὶζ ὀλμάγηλε, Κηρὰλ ταραφηνδὰν ταατὶλ ζημνηνδὰ πουγιουρουλδὶ βιριμὶζ.

Φεβρουάριοσοὺν 10 ταριχὶ Ὀσμανλὴ ἐλτζὶχανεσινδὲ κὶδζὲ ἐγλενδζὲσὶ ἰδζρὰ δὴνηαράκ, ἐλτζιλερδὲν πὰσκὰ ἔξερὶ βὰυκελὰἳ Γιονανὶὲ δαχὴ χαζὴρ πουλουνμουσὰρ.

Οὺμοὺμ Γιονὰν βαπὸρ Κουμπάνιαση ἰδαρὲ μεδζλισὶ ἐνδζαμκὴ μουδαδζεχεσινδὲ τζηκὰν σενεὶν χισαπὴαρηνὴ ρουουγὲτ ἰδερὶκ, κιαρφὲἳ μασαρὶφαρδὰν σὸνρα ἐχτιγιὰτ σερμαγιεσὶ ἰτζὸὺν 180,000 δραχμὴ ἀλὴ κογιοὺτὴ, χὲρ χισσὲ πὰσηνὰ ὀν δραχμὴ ἰσαπὲτ ἰτδιγινὶ ἰσαρὲτ ἐγλεμὶζ.

Μεὲχὸὺρ ἐζλὶ σερδὲτ ὀλὰν μιλλετδασημὴζ μουσσιὸὺ Ἀβέρωφουν μασαριφὶ ἱλὲ ἰνσὰ δὴνηαδζὰκ ὀλὰν Εὐελπίδων νὰμ μεκτὲπὶ χαρπὶεὶν ρεσμὶ Ναφαὰ μεδζλισινδὲ τζηκηαρὴμακδὲ ὀλοὺτὴ, χένουζ ἰκμὰλ ὀλὴνάμαμὴζ.

Ἰσὴὸυ μεκτὲπὶ Ἄρης μεἰδανηνὴν πορὶὰζ δὶιχετινδὲ ἰνσὰ ὀλὴνεδζὰκ ὀλοὺτὴ, πὸὺ πὰκδὲ μαχσοὺς τεσκὶλ ὀλὴνὰν ρεσὶμ ὀὺζὲρὲ πὶρ πὶρινδὲν ἀὶρὴ πὶρ δαὶρὲ δερουνινδὲ χὲρ κὶονὲ λεδζιματὴ ἱλὲ 12 πὰπὴ ἐπὶνεδὶν ἰτὰρὲτ ὀλαδζὰγημὴζ. βὲ πὸὺ πὰπὴδὲ ὀλαδζὰκ μασαρὶφ πὶρ μὶλλὶὸν δραχμηγὶ τεδζαβὸὺζ ἰδεδζέγιμὶζ.

Ἀτυφχλὶς βὲ Φενεὸς νὰμ κὶὸλλερὶ κουρουτμὰκ ὀὺζὲρὲ ἰμτιγιὰζ ἀλμὴζ ὀλὰν Κὺμπάνια βαδὲλερινὶ ἱρὰ ἰδέρεδιγινδεν, χὸκὺμετὲ τεεμινὰτ ἰτζὸὺν πρὰκμὴζ ὀλδηγὴ 45,000 δραχμὴ μουσαδερὲ ὀλουνμοὺζ.

Ἀθὴνὰιγιε σὸὺ ἐνδιρμὲκ ὀὺζὲρὲ ταλὲπὶ ὀλὴνὰν ἰμτιγιὰζ πὰπὴνὸὺδ Φεβρουάριοσοὺν 11 ταριχὶ μουζαχερατὰ πὰσλαγηλμὴζ, βὲ Χιρασὶτ Πάνκασκνὴν τεκλιρατὴ γιολουνὸὺδ ὀλδηγηνὸὺδὰν πὸὺ ἰμτιγιὰζὴν πὸὺ Πάνκαγια τὲρκ ὀλὴνεδζὰγὴ μελχοὺζ ἰμὶζ.

Ἰστανπὸλ δζιβαρινδεκὶ πὰάζὴ καριελερδὲ χαὶβὰν χασταλὴγὴ ὀλδηγηνὸὺδὰν, ὅ δζιχετὸὺν κελεδζὲκ καρὰ σηγηρλαρ Σὸρα βὲ Πειραιὰ βὲ Κὸρφὸς ταριχὶ ἱλὲ ἰχρὰδζ ὀλὴνεδὰκ, τοκοὺζ κὶὸὺν καραντίναδαν σὸνρα ἰδχαλινὲ καρὸρ βιριμὶζ.

ΔΑΧΗΛΙΕ

Ζὰτὴ χαζὴρὲτὶ σαχανὲ Κὸνιαδὲ κὶαὶν μεσὶχοὺρ Μεβλεβὶ Τεκκεσινὶν τααμιρὶ ἰτζὸὺν δζὲτὶπὶ χὺμαγιουνλερινδὲν πὶν λὶρα μηκδὰρὴ σαρρηνὲ ἰραδὲ πὸυγιουρδουκλαρηνδὰν, Μολλὰ Χουνκιὰρ Ζααδὲ ρὶσὰδὲτὶὸὺ σὲὶχ ἐρὲνδὶ χαζὴρετλερὶ ταραφηνδὰν τεσεκκὸὺρναμὲ ἰρσὰὶ ὀλουνμοὺσὸὺρ.

—

Χαρδζὶὲ ναζαρὲτὶ δζελὶλεσὶ δζανὶπὶνδὲν πατὲὴν μουαμὲλεσὶ χαχκηνὸὺδ Ρωσσία σεραρετνὲ ἰρὰὶὰ πουρουὶὰν τακιρὲ δζεδζὰπὲν ὀδζὲλισὶ κὶὸὺν σεφαρὲτὶ μεζκὶουρεδὲν ναζαρὲτὶ μουὰὰρ ἱλεὶγιὰὶ πὶρ νὸτα κὶονδεριلدیغی **Μουρουζὲτ** γαζὲτασηνὸδὰ κὶορουλμὸὺσὸὺρ.

—

Ρωσσία ἐλτζὶσὶ μουσσιὸὺ Νὲλιδὸὺφ πὸυνδὰν Πὲτερσπὸυργα ἀζὶμετινὶ πὸὺ κὶὸὺνὲ τεεχὶρ ἐγλεμὶὰὶδὶρ. βὲ κὲτζὲν παζὰρ ἰρτεσὶ κὶὸὺνὶ μαχδουμὶ Δημὴτριος Νὲλιδὸὺφ ἀζὶμὲτ ἰτμισὲρὶδὶ.

—

Ἀποκρὲαλαρ σεπὲπὶνὲ Πατρὶκ χανεδὲ μὸὺχτελὶτ Μὶλλὲτ μεδζλισινὶν τζαχαρσὲνπὲ κὶὸὺνὸὺνδὰν βὲ Ἱερὰ Σὸνοδος ἰσλερὶ πὸὺ κὶὸὺνδὰν ταατὶλ ἰδὶλμὶζ ὀλοὺτὴ, ὀνουμὸὺζδεκὶ περχὶζὶ, ἱλκ χαρτασὴ τζαχαρὲνπὲ κὶὸὺνινδὲν γὶνε πὰσλαγιαδζακλὰρδὴρ.

—

Ἰστανπὸλ Ἐπαρχὶασηνὴν πὰάζὴ Κελὶσαλαρηνὸδὰ γενὶ μὸδὰ ὀλαρὰκ Τῶν Τριῶν Ἱεραρχῶν, Ἀκολουθίασηνὴν Κυριακὴ κὶὸὺνὶ, βὲ πὰάζὴηλαρὴδὰ 6 κὶὸὺν σὸνρα ψὰλλ ἐτδὶκλερινὶδὲν, πὸὺνὰ σεπὲπὶ ὀλὰν Παππασλὰρ Πατρὶκ χανὲ ταραφηνδὰν τεεδὶπὶ ὀλουνμουσὰρδὴρ.

—

Περχὶζ ἐσνασὴ Κυριακὴ κὶὸὺνλερὶ Ἰστανπὸλ Ἐπαρχὶασὴ Κελὶσαλαρηνὸδὰ ἰρὰδὴ νοὺτκ ἰδεδζὲκ ὀλὰν Θεολὸγοσλαρ νὰσὴ ὀλουνμουσὰρδὴρ.

—

Βλὰνκα Χωρεπὶσκοπὸσὴ Ἅγιος Μελιτοπὸλεως φαζὴηλετλὸὺ Εὐγένιος ἐρὲνδὶ χαζὴρετλερὶ γὶνε Ἅγιος Νικαίας ταραφηνδὰν Ἐπαρχὶασηνα βεκὶλ νὰσὴ ὀλὴνεδὰκ, Κέμαλεὶκε κὶτμὶζδὶρ.

—

Κὸὺδὴ σερὶρ Ἐρμενὶ Πατριγὶ σεραφετλὸὺ Χαριτὸὺν ἐρὲνδὶ χαζὴρετλερὶ κὲτζὲν δζὸὺμαὰ ἰρτεσὶ κὶὸὺνὶ Πάπὴ Ἀαλιδὲ Σάδρη ἀαλὶ χαζὴρετλερινὲ, βὲ σὸνρα Ζαπτηγὲ ναζηρὴ ἀτουρελοὺΚιαμὶλ πὲὶ χαζὴρετλερινὲ βὶζὶτα ἰτμισὲρὶ.

—

Ἰζμυρδὲν γιαζδὴκλαρηνὰ κὶόρὲ, πὸὺ σενεὶν χασηλατὴ σάτρ σενελὲρ χασηλατηνὰ φαὶκ ἰμὶζ.

—

Μὰ ἐλ μεμνουνιὲ χαπὲρ βιρὶρὶζκι, πὲὶ ὀγλοὺ δζὶχετινδὲ σατηλμακδὲ ὀλὰν γεγιλὶὲ ἰτζὶλεδζὲκ σὲὶλερὶ τεφτὶζ ἰτμὲκ ὀὺζὲρὲ ἀλτηνδζὴ δαὶρὲὶ πὲλεδιγὶὲ ταραφηνδὰν μινασὴπὲ ζεδαὰν μὸυρενδὲπὶ πὶρ Κομισσὶὸν μαχσοὺς τεσὶκὶλ ὀλὴνὰρὰκ, μεσχοὺρ ἔχλι κιμγιαδὰν μουσσιὸὺ Π. Ἀπέρης ρεὶζ νὰσὴ ὀλουνμοὺζ.

—

Χουδαδενδικὶὰρ Γαζὲτασηνὴν γιαζὴσηνὰ κὶόρὲ, ἰπὶκ τοχμοὺ χασὰὶ ἰτμὲκ βὲ πὸδζὲκλερὶ πὲσὶλεμεὶνὶν ὀὺσοὺλινὶ ταχσὶὶ ἐγλεμὲκ ὀὺζὲρὲ Προὺσαδε μεκτὲπὶ ἀτζὴηλμὴζ, βὲ ἰκὶ σενεδὲ δερσλερὶ πὶτὶὸρ ἰμὶζ.

—

Ζαπτὶὲ ταραφηνδὰν ὀτοὺζ καδὰρ δαχὰ σὰὶπὴκαλὴ κὲτζὲν χαρτὰ ζαρρηνδὰ μεσαφὲτ πὰὶδεγὶὰ νεφὶ ὀλουνμουσὰρδὴρ.

—

Σαδὲ γιαγὸζὴ ἐσναφὴ σαχτὲ δαγιοὺ τουτηλὰν γιαγλαρδὰ σηχχὰττζὰ μουζὴρρ πὶρ σὲὶ ὀλμὰδὴγὴ πὰπὴνὸδὰ σὰὸρὴ ἀαλὶ χαζὴρετλερινὲ ἰστιδὰναμὲ τακδὶμ ἰτμισὲρ ὀλμὰγηλε, κιμγιὰδζὰ τεφτισινὲ πὶρ Κομισσὶὸν, βὲ χεκιμλὲρ μεδζλισινὲνδὲ πὶρ ἐὸζζὰὸζὴ τααγὶν ὀλουνμουζ.

—

Ἰστανπὸλὸὺ μεσχὸὺρ Πανκερλερινὸδὲν μουσσιὸὺ Παὺλος Στεφὰνοβὶκ κὲτζὲν παζὰρ ἰρτεσὶ κὶὸὺνὶ Ἀθὴναιγιε κὶτμὶζ ὀλὸὺτὴ, πὶρ κὰτζ κὶὸὺνδὲν σὸνρα ἀβδὲτ ἰδεδζὲκδὶρ.

Κέζἐλικ Ἀμέρικα ἐλτζὶσὶ μουσσιὸὺ Στράους δαχὴ μαδὰμασηνὴ ἱλὲ πὶλὲ μουβὰκκὰτεν Ἀθὴναιγιε κὶτμὶὰὶδὶρ.

—

Ἔξερὶ ἀσκερὶ ζαπὶτλὲρ μαασὰλαρηνὴ βὲ τααγιανταλαρηνὴ σαρραφανὰ κηρδὴρμακδὰ ὀλὸὺτὴ, πὸὺνδὰν κουλλὰ ζιγιὰν ζουχοὺρ ἰτδιγινδὲν Πάπὴ σερασκερὶ πὸὺνλαρὴ πὸὺ οὺἰγουνσουζλουκδὰν χαλὶ ἰτμὲκ ὀὺζὲρὲ νὲσὴρ ἰτμὶζ ὀλδηγὴ μουρασὰὰλ ἰὶλάνη ρεσμὶγὶ κὶόρὲ, κὲλὲν Μὰρτ ἰὶτὶιδασηνδὰν ἰὶτιπὰρεν, τααγινὰτ ἀλὰν ζαπὶτὰν ἀἳ πὰσηνδὰν πὶρ κὶὸὺν ἐδδὲἳ Πάπὴ σεραασκεριγὲ χαπὲρ βιρμελὶ ἰμισὶλερ, βὲ ἔγερ τααγινὰτ πὲδεἳ ἰτζὸὺν ἀκτὲ ἰστερλὲρισε, δὲν ἰὶτὶιδαση κὶὸὺνὶ δέρχαἳ ἀκτζὲ βιριὶεδζὲγιμὶζ. βὲ ἔγερ μισὶὰὲ ὀὺζὲρὲ τααγινὰτ ἰστὲρσελερ, γεδὶεριὲ πὸὺσοὺλα βιριὶὸὺτὴ, δέρχαἳ μερδζὲὶὶνδὲν ἀὰδζὰκλὰρμηὴζ. βὲ πὸὺσοὺλα δὶὲερ πὶρ ζατὴν γεδὶ ἱλὲ ἰρὰὲ δὴνηαδζὰκ ὀλὸὺρ ἰσὰ, νὲ μισὶὰὲ ὀὺζὲρὲ τααγινὰτ βὲ νὲδε πὲδεἳ ἰτζὸὺν ἀκτζὲ βιριὶμεεδζὲγιμὶζ.

—

Χαδὰ χὰλμα Ἰστανπὸλὰ γιαγμουρλὸὺ δεδὰμ ἰτμεκδὲὶὶρ. πὰάζὴ δερὰ κὶδζὲλερὶ γιαγαράκ, κὶὸὺνδὸὺζλερὶ πὶρ ἀζ ἀτζὴηλμακδὰδὴρ.

Γιαγμουρλαρὴν πὸὺ δεφακὶ ἰεδὶγὶ χασαρὰτ χισαψὴζὴρ. ἐὶτὶιδιγιμὶζὲ κὶόρὲ, Γεδὶ Κουλὰὰὲ πὶρ ἀχὴρ δαμὴ γικηλαράκ, 4 ρεὲς ἀτηλα, σαὶς ἀλτηνδὰ καλὴπ τελὲφ ὀλμουσὰρ. βὲ Ἰστανπὸλὰ γικηλὰν ἐπὶνεδὲν σὶμὶιδιγὶὲδεγιν τελὲφ βὲ μεδζὸὺζ ὀλαναὰρ ὀν ἰκὶ νὸυρουσὶ τεὰζαὸὺζ ἰτμὶὰὶδὶρ. πὸὺ σεπὲπὶνὲ κὶὸὺνεμὶὰὶζ πὶναὰὰρὴν κεσὶρὶ σεχὲρ ἐμανὲτὶ ὀζὲὶὶὰὶεσὶ ταραφηνὰὰν δεὰὰὶρ μεεμουρὰὰρηνὰ ἔμρ ὀὺὰὰὰ

γιέβμι βελαδετί κετζὲν πζὰρ ἰρτεσὶ κἰόυνὶ κεμάἐι ταντανὰ ἶλὲ ἰδζρὰ ὁλουνμούζ, βὲ χείἐτ μόυδιρὰν Φἰλιπἐγε κἰδἰτὶ τεπρἰκ ἐγλεμισλὲρ γιάλνηνζ πἀζ μουδἰρ Σταννὁούλωφ ναμιζαδζλὲκ σεπεπὶνὲ κἰδέμεμιζ.

Πρὲνς Φερδινάνδ βαλιδεσί Πρενσἰς Κλημαντἰνα ἶλὲ πἰλὲ πἰρ κἀτζ κἰόυν ὁνἶἀ ἐγλενεδζέγμιζ, τζὁύνκι βαλιδεσὶ Φἰλιπἐνεν ἀπ-ου χαβασηνδάν ζἰγιαδε χοσλανμἡζ.

—

Λοὐστριαδε κιατν Πράγα σεχρινδὲ γαρὶπ πἰρ ἰντιχὰρ βουκοὐ πουλμούσδουρ, σὰἶλκι: Μεζκιούρ σεχιρὶ μὁυτεπἰρ ἐχαλισινδὲν πἰρινἰν Ἐδδἀρ Ζέλινκ ναμηνδακἰ ὀγλοὐ πἰρ σεκερδζἰ δουκιαννὰ κἰρδἰγἰ σηραδὰ ὅραδα χηζμετδζἰ πουλουνὰν ὅν ἀλτὰ γιασλαρηνδὰ πἰρ κηζὰ κενδισινὲ μουχἀπἐτἰ ὁλοὐπ ὅλμαδηγηνη σουἀλ ἰτμἰζ βὲ κἠζ δαχἠ σέβμεδιγινι ὀζεθἀπὲν πὲἀν ἰτμεσὶ οὐζερινὲ Ἐδδἀρ ὅραδα πουλουνὰν πἰρ ἄἶνεψὶν ὁνὁυνὲ κετζερὲκ ρεδὁλἐβερ ἶλὲ ἰντιχἀρ ἐτλεμἰσδἰρ.

—

Μουκἀδδεμα Λόνδρα, Τουρὲν, Νἰς, Παρἰς κἰπὶ πἀζη σεχιρλερὲ πἰρερ κἰουζἐλλἰκ σερκισί ἀτζὴλαρἀκ πἰρινὸζἰλιγἰ ἀλἀν ἔν κἰουζἐἀ μαδμαζἐλ βὲ μαδαμλαρὰ πἰρ τζὁκ μὁυκιαφαταλἀρ βιριλδεγἰ μαλιοὐμδἰρ.

Ποὐ κερὲ κἰουζἐλλἰκ σερκισινἰν ἀξἰ ὁλαρὰκ Ἀμἐρικαδα πἰρ τζἰρκινλἰκ σερκισὶ ἀτζὴλαδζαγὶ βὲ τζἰρκινλικδὲ πἰρινὸζἰλιγἰ ἀλἀδζἀκ καδηνὰ πἀζ πἰν δολλἀρ γιἀνι 125,000 γροὐζ μουκιαφὰ βιριλδικδὲν μαδὲ μἀζκἰούρ καδηνὰν ρεσμἰ ἀληναράκ γαζἐταλαρα πασηλὴπ ἀλεμέ ἶτλἀν ἰδἰιλεδζεγἰ Εὐρὁπα γαζἐταλαρηνδὰ κἰορουλμούσδουρ. τζἰρκινλιγινὲ κἰουδενὲν μεἶδἀνὰ τζὴκσὰν ζἰρα 125,000 γροὐζ ἀζ παρὰ δεγἰλ.

—

Πατὲντ ρὁυσὁυματηνδὰν τολατ Δεβἀντ Χεραλδὰ κἰὁρὁυλἀν πἐνδδἰρ:

« Ρωσσία ἐλτζιχανεσἰ ἐββελἰ κἰὁυνὲ μὁυζἀκκερὲ κἰὁνδερερὲκ, πἰρ χαρτὰ ἐββελδζὲ χαρδζιὲ ναζαρἐτι δζελιλεσἰ ταραφηνδαν Πατὲντ ρὁυσὁυματἡ χακκηνδὰ κἰὁνδεριλἀν πἐγιανναμεγὲ δζεθἀπ βιρμἰδδἰρ.

» Ρωσσία δεβἀλετἰ Ἰσπὁυ Νὁταση ἶλὲ Πἀπἡ ἀαλινἰν δεσισελερινὲ βὲ Πατὲντ Νιζαμναμεσινἰν Ρωσσία τεπεαλαρἡ χακκηνὸδ τατἡηκηνὰ ἰἰτιρἀζ ἰδἰορ. Ρωσσία ἐλτζισὶ πὁυ βιρκὁυνἰν τατἡηκηνδὰ ἀρἡζ ὀλἀν μὁυσὁκιλἀτ σεπεπὶνὲ πὁτἶλὲ μὁυσὁκιλἀτ χασἡλ ἰδἐν πἰρ νιζαμναμὲ ὁνὁυμὁυζδεκἰ Μαρτδὰν ἰἰτιπἀρεν τατἡηκ ὀληνὰμαζ, χἰτζ ὀλμἀζ ἰσὲ Ροὐς τεπεα λαρἡ ἰτζὁυν δἐορ.

—

Ρωσσία ἐλτζισὶ ἰκινὸζἰ δεφὰ ὀλἀρακ κετζὲν δζουμὰ ἰρτεσὶ κἰὁυνὲ Πἀπἡ Ἀαλιγὲ Νὁτα τακδἰμ ἰδὁυπἡ, ταζμινἀτἡ χαρπἰὲ ταξιτλερινδὲν κουσοὐρ καλὰν 800 πἰν λἰρανἡν χἐπισὶ ὀλμἀζ ἰσὲ, πἀρἰ κετζὲν 1888 σενεσινδὲν κουσοὐρ καλὰν 250,000 λἰρανἡν βιριλμεσινὲ ἰχτἀρ ἐγλεμἰζ, βὲ νἐρεδεν βιριλμεσὶ λιαζἡμ κἐλδἰγινἰδε πἰλδἰριμἰζ.

—

Πἐτερσπὁυργδακι *Σλαβγἀνσκια Ἰσθἐσια* νἀμ Σλαβπερβἐρ κουμπἀνιανἡν ἀλετἰ ὀλἀν Γαζἐτα Ὀδἐσσα βὲ Χερσὰν Μητροπολιτἡ φαζἡλετλὁὐ Νικἀνωρ ἐφἐνδὶ ταραφηνδὰν πἰρ πἐνδ δἐρδζ ἰτμἐκλε, Πἐτερσπὁυργ Διπλὁματλαρηνἀ πὁγιὁυδζἐκ τεσσἰρ ἐγλεμἰζ.

Ὀδἐσσα βὲ Χερσὰν Μητροπολιτηνἡν καβλἰνὁζε, Ἰστανπὁλ Πατρικχανεσινδὲν ἀῥηηλαράκ μὁυσταχκἡλ πἰρ Κελἰσα τεσκἰλ ἰτμἐκ ὁὐζρὲ Πουλγαρλαρἡν γαιρετινὲ μουαδενὲτ ἰδενλὲρ πὁγιὁὐκ χατὰ ἰτμισὶλὲρ, τζὁύνκι πὁὐ βἐδζὁχιλε Πουλγαριστανδὰ μουγἀῥι Νιζἀμ σεἶλὲρ βουκουοὐ πὁυλμὁὐζ. Πὁὐ σεπεπὶδὲν Πουλγἀρ Σχἰσμασηνα πἰρ νετιδζὲ βιρὁὐπ, Πουλγἀρ Κελἰσασηνη γἰνε Ἰστανπὁλ Πατρἰκ χανεσινὲ ταπὶ ἰτδιρεδζὲκ ὁλουρλἀρησα πἐκ ἀαλιὰ ὀλαδζἀγημἡζ. βὲ πὁὐ πὁτἶλὲ ἰδζρὰ ὁλὁὐρσα, ἀρτηκ Πρὲνς Φἐρδεναὀἡν βὲ πἀζ μὁυδἰρ Σταννὁὐλωφουν χἰὁκμὁὐ κἀλμαγιαδζἀγημἡζ.

Μεκτἐπὶ Τηπἰἐτ Μηλκιὲ μὁυδουριἐτι πἐχιγιεσινδὲν μεβρὁὐδ ἶἶλὰν: Μεκτἐπὶ τηπἰἐτ Μηλκιὲ σὁυουπἐσινδὲν ὀλαρὰκ Μεφαδὰ ἀκἀρ τζεσὲμὲ σοκαγηνδὰ βἀκἡ ποσταν δερουνἰνδεκἰ κἰοσκὲδὲ ἀτζὴλἀν κἰὁζ χασταχανεσινὲ τεδἀἐἰ ἶἶλμἐκ ἰτζὁυν χαρηδζἀν μουραδζἀἀτ ἰτμἐκ ἰστεγιενλὲρ Τζεχαρὁἐνἡ, Πεντζὁἐνἡὲ βὲ Πἀζἀρ κἰὁυνλερἰ σαἀτ ὀνδἀν ὁν πἰρὲ καδἀρ κελδἰκλερἰ χαλδὲ σαγιἐἰ ἰναγιετἐαγιἐἰ δζἐνἀἐἡ μὁυλὁὐκιανὲδὲ μουαγενελερἰ ἶλὲ ἰκτιζὰ ἶδἐν κἰὁζ ἶλαδζὴνἡν μεδζὁζἀνεν βεριλεδζεγἰ βὲ ἰκτιζἀσὰ χαλινδὲ χασταχανεγὶ δαχἠ γιατηρηλαδζαγἡ ἶἶλὰν ὁλουνὁὐρ,

Ἀνατολὴ: Ἰσπὁυ χασταχανὲ σὲρ ταπὶπὶ ἶζζετλὁὐ Πεχὁζἰτ πἐἐ ἐφἐνδὶ σεγριμἰζἶν ἔν μασὁχὁὐρ κἰὁζ ταπὶπἶλερινδὲν ὀλὁὐπ, γαἰρἐτ βὲ δηκκατἡδὰ μουσελλἐμὶ ἀλἐμ ὀλὁὐπ μουραδζἀἀτ ἶδἐνλερἰν χἠρ χαλδὲ φαἐδἐ πουλαδζἀκλαρἡ πἐδἰχἰ πουλουνδουγουνὁὐν, ἐμρἀζἡ ἀἶνιεγἰἐ μουὁὐδἐἀ ὀλὰν κἰμσελερ Ἰσπὁυ χασταχανεγὶἐ μουραδζἀἀτ πἰρλε σαγἰἐἰ τεπεαπερβἐρἶἡ χαζρἐτι Σἐἐχινσαχιδἐ μἠρι μὁὐμἀτλἐἰγ βασηταση ἶλὲ χαβασὰ χαμισενἰν ἔν κἰουζἐλἰ βὲ πἐἀκιδἐ ἔν ἰκτιζἀλησἡ ὀλὰν πασάρα γιἀνι, κἰορμεκλιγἰ ἀρἡζ ὀλὰν ἶλλετλερδἐν πἰρ παρὰ πἶλὲ σἀρρ ἰτμεκσἰζ σἰφἀ ἠὁὐμἀλαρἡ νἐκἀδαρ ἀλἀ βὲ τεὁἐκιὁὐρ ἶδἐδζἐκ πἰρ σἐἐἰδἰρ, χἐμἀν Ρἀπἡἰ τεἀἀλἀ βὲ τεκαδδἐς χαζρετλερἰ πὁὐ ἶνἡἰ σἐἐἰλἐρ ἰτζὁυν δουσὁυνὲν σεὁκἰἶ πἀδἰσἀχημἐζ ἐφἐνδὶμἰζ χαζρετλερἰνὲ οὐζὁυν ὁμὁὐρλἐρ βιρσὁυν Ἀμἡν.

—

Πἀἶἡκἡ Προεστωσοὐ πἀτερ Εὐγἐνιος ἐφἐνδὶ ταραφηνδὰν πἰρ περιγραφἡ ταὀζἡμ ἶδἐἀἐἰγἰνἰ πὁυνὁὐἀν ἐββἐἀἐἰ γιαζμἡζ ἶδἰκ. πὁὐ ἐσἐρ μουχὁὐδασἀρ φἀκατ μὁὐκεμμἐἀ πἶρδἐ πὁἀἶτἰκἡ γεωγραφἰἀ ἶἶἀἀἐ ἶδἰἀμεσὶ Ἀνατὁἀ ἐχἀἀἰσὶ ἰτζὁὐν πἐκ ναφἰ ὀλδουγοὐ δουσὁὐνὁὐἀἐρἐκ, ὅ δἀχἡ ἶἶἀἀἐ ἶδἰἀμἰἐδἰρ ἰσὁὐπ ἐσερδὲ ἐκκλἡσἀ σχολἐἰὁν σαἐρεγἰἐ δἀἐρ φερμἀν ἶραδὲ βὲ συγγἐἀἰον σουρετλερἰ δαχἠ δἐρδζ ἶδἰἀεδζεγἰ ἶἶἀἀνἀ μαχσουσουνδὰ πἐἀν ἶδἰμἰζ ἶδἰ, ἶμδἰ Καισἀρεια, Ἰκὁνἰον, βὲ Ἀγκυρα ἐπαρχἰἀἀἀρηνδὰ πὁὐ κἰπὶ ἐβραηλἀἀρ βἀρδἀ σουρετλερἰ ἐρενδὶἐ μὁὐμἀ ἶἶἐἐἰ ταραφηνἀ ἰρσἀἀ ἶδἰἀμεδἰ ἰσὲ ἀνἀἐρἰν σουρετἀἐρἰνἰν ματπἀαμηζἀ κἰὁνδεριἀἐρἐκ πἰρ κἰοσἐσινὲ « διὰ τὸν π. Εὐγένιον » ἐπαρεσινἰν σἐρχ ἶἶἀμεσινἰ ἰχτἀρ ἶδἐἀἐἰ πὁὐ κἰπὶ πἰρ ἰσὲ μουαδενὲτ ἰτμἐκ χἠρ πἰρ χεμἐσχρἰγἰἐ μανεδἐ πὁρδζ ὀλδουγοσυνδὰν μεμὁὐνὁὐνεν ἶδζρὰ ἰτμεἀἐρἰνἶδἐ ταὀσἰἐ ἶδἐἀἐἰζ.

—

Λόνδρανὴν Χαἔδὰν περδἐρ οὐχουὀὀἐτἐ.

—

Δδζὁὐμἀἀἐνἰν μαἀἀἰὁὐμὁὐ ὀλδηγἡ ὁὐζρὲ Λόνδραδα πἰρ χαἐἀἀνπἐρδἐρ οὐχουὀὀἐτἐ ὀλὁὐπ χαἔδὰνατἡ ταζἡἰκ ἶδἐνλερἰν χακκηνδὰν ἀἐἀἀρ, βὲ ἀμἐἀἰ μανὰδ χἠἐἀἀνἀἀρ τοπἀἀἀἀἀἡἰ, πἀρἀνὁὐρἡρ

Πὁὐ οὐχουὀὀἐτ μερκεπἐἀἀἀἀἀἰν Μησηρδὰ Δρεπἐἀἀἀἀἀἰν πἐκ ταζἡἰκ ὀλδηκἀἀἀἀἀἡἰ χαπἐἀ ἀἀἀμἀἀἀἀἀἐ, κὁὐἀἀἀἀἀἰἀὁὐ ἀκτζἐ ἶἶἐ μἀχσους Κἀχηἀἀἀἀἀἰ κἰὁνδερμἰζ.

Κἰδἐν κἰατἰἐ ὀνἶἀ βουσσἀἀἀἀἀἰ πἰρ μἀχἀἀἀἀἀἰ ἰστιὁὐζἀρ ἶδἐἀἐἰ, σἀκἀἀ βὲ ἰχτιγἰἀἀἀἀἀἰμἰζ μερκεπἐἀἀἀἀἀἰ τοπἀἀἀἀἀἀἰμἀἀἀἀἐ, ἶδἀἀἀἀἀἰ ἰτμεκἀἀἀἀἀἰ πὁὐ ἀὁὐμὁὐζ.

Βὲ πὁὐ δεἀἀἀἀἀἰ πὁὐ κιατἰπἰν Λὁνὁὐἀἀἀἀἀἰ οὐχουὀὀἐτἐ κἰὁνδεριμἰζ ὀλδηγἡ ἀἀἀἀἀἰ, μερκεπἐἀἀἀἀἀἰ πἀἀζἡἀἀἀἀἀἰνἡἀἀἀἀἀἰ τεὁἐἀἀἀἀἀἰ ἀπὁὐ-χἀἀἀἀἀἰ γιἀἀἀἀἀἰ μὁὐζἡἀἀἀἀἀἰ ὀλδηγηνδὰν, Λὁὐτἀἀἀἀἀἰ κἰὁνδεριἀἐἀἐἰ ὀἀἀἀἀἰ, τἀἀἀἀἀἰἀἰ μἰζἀἀἀἀἀἰ ἶδἐπἰἀἐἀἐἀἐ

Τασραλαρδαλὶ μουστερիլերիμիζδեν 13 ΝΟΥΜΕΡΟΛΗ ΑΡΕΠΕ χικιαγεσինè մալիκ ὀλμմակ ἰστեγέν, πիր սենելիկ պոստա մասարլφὶ ἰτζοὺν ὄν գουրուզ ԿԻՕՆ-ԴԵՐՄԵԼԻԴԻՐ.

Դոկտոր Բ. Կէմպեր.

Φրենկὶ թè պեմ սογուկληγηկὶ ματλοὺπ թեժζիլե տեδաβὶ ἰδեր. πουՀարդὶ χեր κάντη տեβὶ թè կեκαδար ἐσκὶ թè ὅսմδետլեմսի ὀλουրսա ὀλσοὺν πիր χաφτὰ ζարφηտδὰ կետζիրլիр. կանդի πουλαՀηκλեγὶ կեիրк կ᾽ουνδè տեμιζλենդիр. թè χένουζ τουτουλμիչ ὀλαդλար գιրիրμὶ δορտ սաատδè ἐγιլեմելդիр.

Χαմտեκդὰν χեր սουրետլե ζարար թè ζαχμετδեդ թիκագè, թè կαμοὺչ թè ἰνσանիյետκարանè μουագեդ, թè φակրι χալὶ ὀλաνλարդὰ տեσχιλιτη ἁαζιμὶ իրաè ἰδիլիр. ἀրζοὺ ἰδիν ζեβὰտ օἰζοὺν տζարσουդին պάπη սերասкերὶ ὀζաδδεսինδè թոκի 23 νόμερոլη ἐδζζαχաչեդè μουրաδζաàտ ἰտμելιδիրլեр. թè կեζլիк օմζοὺν տζարσουդին ἰγνեδζլιթեр χանի ἀլτηնդὰ թոκի 307 νόμերոլη ἐδζζαχաչեդè կելեդլեр դաχի πουλαπիլիրլեр.

Φրենկὶ ἐσκὶ թè γενὶ պեմ սογուկλυγουνοὺ, թè ιλέλι ὀζերրաχιέտ սաՀրելὶ սουχουմլέտլե տեδաβὶ ἰտμեκλիк օմսουլιդὶ Եὐրώπա χասταχաչեλերինդè ταχσὶլ ἰδերէ, դերὶ սաաδետδè տζեդ սեչելերδեр περοὺ ἰδζրáտ տեπապետ ἰտμեκδè πουληդὰр Դόκտոр Ἰωάννης Καραγιաչոπουλος ἐφéνδι տè χեр կοὺν սաատ պեσδեդ ὀդáδեγιդ Ἐμὶν ὀνουνδè կրոπրοὺ կարσουսηνδὰ Կրουζ-ὀζζուկդὰν ἐδζζαχաչեսինδեկὶ կենδουսունè μαχσοὺς ὀτασηνդὰ πουλουդμակδéδիр.

Ἰτլáդ.

Կáλφա թè Տաδζηλαրդ, թè ἐδ գիապանկարդ ἰτλáդ ἰδերէζкι, πիр μαχαλδὶ սեκիζ ὀν պարտζὰ ἀλιդ սομակὶ տաδὴ ὀ-ὀλουսի, ἰստեκ ἰδենլեр մատπաμηζδὰդ մալիμàտ ἀλαπիլիրլեр.

ΝΥΜΦΙΚΟΝ ΑΡΩΜΑΤΙΚΟΝ ΑΝΘΟΔΜΟΝ

(BRIDAL BOUQUET BLOOM)

ΠΡΟΣ ΩΡΑΙΣΜΟΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΟΥ.

Μία δοκιμὴ θέλει ἐπαρκέσει ὅπως δείξη εἰς ὅλην δήποτε κυρίαν τὴν μεγάλην ὑπεροχὴν, ἣν κέκτηται πάντων τῶν ἄλλων ρευστῶν καὶ σολιταριθμῶν κόνεων.

Στιγμιαία μόνον ἐφαρμογὴ ἐπαρκεῖ ὅπως χορηγήσῃ εἰς τὸ πρόσωπον, τὸν αὐχένα, τοὺς βραχίονας καὶ τὰς χεῖρας μίαν νόστιμον τριφερότητα, καὶ μαρμάρινον καθαρότητα, διδοῦσα ἐνταῦθα τῷ δέρματι τὸ χρῶμα καὶ τὴν εὐωδίαν τοῦ κρίνου καὶ τοῦ ῥόδου. Ἀφωνεῖται τὰν ἐφεστιάνα ἰδιότητας τοῦ σάπωνος, ὡς καὶ φακίδας, ἠλιόκαυμα καὶ πᾶν ἄλλο εἶδος ἀνομαλίας ἢ κηλίδος τοῦ δέρματος. Εἰν᾽ ἐξαιρετον ἀδύνατον ὑ᾽ ἀνεύρῃ τις ἐπιτηδευτὸν τι χαρακτηριστικὸν εἰς τὸ Κάλλος ὅστερ ἀπονέμει.

Γενικὴ ἀποθήκη—

114 καὶ 116 SOUTHAMPTON ROW, ἐν Λονδίνῳ.

Ἐν Παρισίοις καὶ Νέᾳ Ὑόρκῃ.

Πωλεῖται δὲ παρ᾽ ὅλων τῶν κουφέων, μυροπωλῶν καὶ φαρμακοποιῶν Ἄγγλων.

Πουλουνδουγοὺ μαχαλλéр.

Πέι ὀγλοὺ ὀζաδδεսինδè μουσσιοὺ Ν. Կանδζουγοὺν Ἄγγլիζ ἐδζζաχաչեսինδè.

Γáλαταδè Գյուզեկ կալδηրիμδà μեσσιοὺ Ἐδμոնդ Կարովáνα ἐδζζաχաչեսինδè Ν. 95—97.

Πέι ὀγλοὺ ὀζաδδեսինδè μουσσιοὺ Ἰσίδορ ἐδζζաχաչեսինδè Ν. 433.

Σταμπουλδà ἐμὶν ὀνουνδè Կրουζ-ὀζζուկդὰр կարηնդáσ᾽ լáр ἐδζζաχաչեսինδè Ν. 77—Πέι ὀγλοὺ ὀζաδδեսինδè Ν. 168. Σταμπουλ Գենլ ὀζտμι ὀζաδδեսինδè Ν. 51.

Γáλαταδè Մերդիվանὶ ὀζաδδեսինδè μουσσιοὺ Ἀντուան Դերβիզ ἐδζζաχաչեսինδè Ν. 17.

Կιομλեκ, μենδիլ պետζետա ἰտὸτονου թè սալրè ὀζերինè Ռումելζա թè Φրանսիζելζա մáրκա թáζ ἰտμեκδè μελեկ κեσի ἰտμιζ πիр μαδμαζելὶ պè χեր ὀսφáк χարφὴ 10 παραγιὰ թè պὸγιὸὺκ χարφὴ 20 παραγιὰ ἰտλεμեκ ὀὺζրè դերὸχδè ἐլեեչիγլὶ ἰտλáդ պիրլè ἀրζοὺ ἰδենլերիν. μատπաμηζδáդ մալիμàտ ἀλμαλարդὴ ἰչտեр ὀλουսուр.

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ

20 ans de succes

32 Récompenses dont 12 Diplomes d' honneur et 14 Médailles d' or.

Certificats nombreux des premières Autorités médicales.

Χáνրυ νεστլενὶν սουδλοὺ օὺνοὺ.

Ἰζեἰտζերի ἰνեκλերինὶν ἀλιդ սóὺδεսինδè մասարὺլ ὀλοὺտ, չιὸὺζδζὺк տζοδζουկλար ἰտζοὺν μὺկեզμլè πիр կարակὰ ὀλáν Նեστլենιν μεζկιὸὺ սուδὺδὺ օὺνοὺ, սóὺδὺδὺζ ὀλáν Βἀλιδեդեр սóὺδὺδὺ կերինè տζեκδικὸեν պáσκà, χեμ սóὺδὺδè կεσμεκλιγէ, թè χέμδε χαζμà կολαչλὰк թè ροὺտ ἰκμὰλ ἰտὸιրիр.

Μεζկιὸὺ օὺν Ἐζζաδζեդà թè ἐδζζդà մագαζεσինè պουλκνμακδéδիр.

Ἰσπὸυ սéὺδὺν πիр տζὸк χιլեերինդè սակνμàк ἰտζοὺν χեр կουτοὺ օὺζերինդè Սουδδáν Χáνրυ Նéστլενιν ἰμζαտνà ὀնκàտ ὀλνμàк կերéդիр.

ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΑΔΕΡΛΕΡΙΝ

Ὀնὸè μουὸζեβχերàտ ἐνθáἴ ὀουրλοὺ սàատ թè տեζγινàտ մագαζելերի.

Ἀրκեζ մագαζè Γáλαταδè Կարáкιοἴ ὀζաδδեսինδè Տրանβáἴ Ստασιονὴ կարσουσηνվ Դեγերμèν χանի ἀլτηնդà 37 νόμերոլου մագαζéδիр.

Ἀրտիտζὶ սουսոὺпè Ἰστանբὸլ սեμτινδè Տζարσοὺտ կեπիրδè Ἀտնաδζηլàр տζարσοὺտնդà 11 νόμերոլη մագαζéδիр.

Դζὸὺμλе μερἰουլ χατὴр մουստերիլերիμիζè ἰտλáν-ὀս թեγιàν ἰδերիζкι պουνλասատηրլηնդàν, կαβιլικեեν թè օὺδζουζλουկδàν γιանà μεμνὸὺν ἰտμèк մαζàδὴ ὀλè պὶլ մουսաβեпè Եὐրώπαγա κιδերèк, γιαπηլὸὺրκεν φáπրικալերδè ἰσὶν պáσηνդà χαζὴр պὸὺλουνդ ὀκ, թè մουὸζեβχերàк ὀλարàк, 25 φրանկδàν 10,000 φրանկáἴ γιν տեζγինàտ, թè κιáφφεσίδε 14δèν 18 κηրατáδեγιν χὸς áլτουνδàν թè ենδζաչ κὴ մὸδαδàν ὀλμàк ἀարτὴ ὀλè κουλλιետլὸὺ γιουζουկλèр, πιλεδζικλèр, κιουπելμեδαλιելèр, թè καρφἰτζαλար, թè 18 κηրատὴк áլτουνδàν Պարὶς կորδονλարդ, ἐλμασλὴ սàատλար, թè áլτοὺν թè γεαλδηζλὴ թè κιουμουὸζ թè νικèλ χρονομετλèр թè սουφրàλար թè σáλαλար ἰտζοὺν δουրλοὺ φιատδà մαδενδèν ἀσκὴ սàատլարդ, թè Ἀσարàտ κιουμουὸδèν κιυσè κἰπὶ δουրλοὺ տեζγինàտ Ἰστιրà ἰտμèկλե, մαζαδημἡζλà Ἀουδαφφàк ὀλáπիլδικ.—Ἰσπὸυ տեζγինàտὴν κιáφφεσίδε կերèк áլτοὺν կերèк կιουμουὸζ κεφալèտ տաχτηνդà ὀλարàк, տουμδèν թè պարտζà պարտζà սատηլήр.

ΣΙΓΟΥΡΙΤΑ ΙΤΖΟΥΝ ΑΝΩΝΥΜ ΚΟΥΜΠΑΝΙΑΣΗ

Ἀνατολὴ ἰτζοὺν Ἰστανբուլδà թեκιլ

Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΚΟΥΡΜΟΥΖΗΣ

ΛΑ ΡΟΥΕΝΕΖ

1857 տενεսὶ տեεσὶζ ὀλουνμοὺζ

Գյանգηνà կարσοὺ.

Ἰσπὸυ տιրկèտ տեεσιսինδè περοὺ ἐμլակιտὶ տιγουριտαγιà ρὸζ ἰδենլերիр ζιγγανηνà πեδὶլ 25,000,000 φրáγκ թիրμὶδիр.

թáζ ὀληνàν տերμαγեδ 4,000,000

Ἐχτàտ տերμαγεսὶ պουνδà նàχὶլ նեγիլδիр.

Γιαζουχανè Γáλαταδè գιουζèկ կալδηրημὶδà Ἰζμυρ.ὶὀγλου χանηνդà Ν. 10

ΚΑΡΤ ΒΙΖΙΤ

100 Տանեսὶ 10 գրουսà Մատπաμηζδà պասηλὸὺр.

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ

Ἰստանբὸլδà	*տենելիγὶ*	*Մեδζιδ*	6
»	*ἀλτὴ ἀτληγὴ*	»	3 1/2
Տασραλարδà	*տենելիγὶ*	»	8
»	*ἀλτὴ ἀτληγὴ*	»	4 1/2
Ἰζμυրδὴ գյոκարի	*տենելիγὶ*	»	9
ιάրի ἐδζγենιδè	*տենելիγὶ*	»	10

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ ԱՅԻՄԱ ՊԵՏՔԻՆԻР

Ἀπογεսὶ γιà χեр ἀἴ պասηνդàν γιà ὀν պε-ὀιտνδèр պասλáр.

ΝΟΥՏΧΑՏΗ ՊԻР ԳՐՈՒՏՏՈՒՐ

Պեδելὶ պεցὶν ἡέλμεδικδζе, տαՀրալարδàν χἰτζ πիр տηηարὴς կαποὺλ ὀληημáζ.

Մεδζὸζáտեր χἰτζ πիр կιμέσνεγε Գαζέտα βιրιλμéζ.

ΑΝΑΤΟΛΗ

ՏԱԼԻ, ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ ԵՎ ԱՇՈՒՄԱ ԻՐԵՏԷՍԻ ՊԱՏՇԱԼՈՒՐ

Տեр Մὸὺեλλիφ թè Տαχήπη Ἰμτιγιáζ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙՏΑΗΛΙΔΗՏ

Մουδîրι մատπàδ ΘΕΑΓΕΝΗՏ ΜΙՏΑΗΛΙΔΗՏ

Դիրեկտôրի օὺμուլի ΧΡΗՏΤΟՏ ΜΙՏΑΗΛΙΔΗՏ

Մատπàδ թè գαζουχανè

138 *Օζοὺν տζարὴի Տանբուրáδζի χար* 138

Ἀκδζέδζе մουսμելàտ ἰտζοὺν մουσσιοὺ Χրիστος Միտαηλիδησε մουրաδζàատ ὀληνá. Մակποὺζ պուσουλալարὴ ἰδարè μοχրοὺ ὀλè տεμχὶр ὀλημալήδηр.

ԿՈՐԳԻՈՐԱԱՏ

Դιատրιδὴ	*պասηνդà*	*սատηրὴ*	*Գρ.* 8
»	*ἰτζιտνδè*	»	» 6
»	*սογουտνդà*	»	» 4
Ἰτλανàտ	*ἰτζιտνδè*	»	» 5
»	*սογουտνդà*	»	» 3

Դèրδζ ἰτζοὺν կονδերիլàр թարակà կերοὺ թիրιլμéζ. χեր կονà կουγουδàտ ἰτζοὺν տեр μου ելλիφ Ε. Μισαηλίδης ἐφéνδιγε μουրաδζàատ ὀλουνդ.

Պὸտտα օδζրետὶ թիրիլμեδικ μεκτοὺπ μակπουլμὶζ դεγիլδիр

Մատπàδ դերουνινդè πουληդàр Ἀνατολὴ ουνοὺπχարεσինὶν κιταπλարὴ թè φιատլարὴ ալդàδè μουνδերիδζδիр.

Տαχὶ πι Ἰμτιγιáζ ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟՏ ΜΙՏΑΗΛΙΔΗՏ.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518890228-10/fragment/page=4